



راهکارهای ساده برای تربیت

دستوران موفق

پرومود باترا

ترجمه:

سیمین دانشور - حسنعلی میرزابیگی

سرشناسه :	باترا، پرومود Batra, Promod
عنوان و نام پدیدآور:	راهکارهای ساده برای تربیت دختران موفق / پرومود باترا؛ ترجمه
مشخصات نشر :	تهران: شعبانی، ۱۳۹۰.
مشخصات ظاهری:	۹۶ ص.
شابک :	۹۷۸-۹۶۴-۴۷۸-۰۰۴-۲
وضعیت فهرست نویسی :	فیا
عنوان دیگر :	راههای ساده برای تربیت دختر خردمند.
موضوع :	دختران - راه و رسم زندگی - تربیت خانوادگی
موضوع :	تربیت خانوادگی - کاریکاتورها و کارتون ها
شماره افزوده :	دانشور، سمین، ۱۳۰۰ - ۱۳۹۰، مترجم-میرزا بیگی، حسنعلی، ۱۳۴۰
بندی کتبی :	الف ۱۳۹۰ ر ۲ ب ۷۸ HQ
ردیف :	۳۰۵/۲۳۵۲ شماره کتابشناسی ملی : ۲۶۸۰۸۵۳

مرکز بخشنده : ان، اتوبان آهنگ ، پلاک ۵۴

۰۲۱-۳۳۴۱۱۲۱۱

۰۲۱-۵۳۰۱۱۲۱۱

aienedane@yahoo.com

راه کارهای ساده برای تربیت دختران موفق

پرومود باترا

ترجمه و ویرایش : سمین دانشور ، حسنعلی میرزا بیگی، کاظم شعبانی مطلق

ناشر

نوبت چاپ اول، ۹۲

قیمت ۴۰۰۰ تومان

شمارگان ۵۰۰ جلد

لیتوگرافی صیام

چاپخانه جعفری

ISBN: 978-964-478-004-2

••

شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۴۷۸-۰۰۴-۲

فرا تر از حصار اطراف خود بیندیشید



برای انجام دادن کارهای ساده
باید باهوش باشید.



درس‌های لرد گانشجی

سر بزرگ لرد گانشجی به ما می‌آموزد که افکار بزرگ و سودمند داشته باشیم؛ گوش‌های بزرگ لرد گانشجی به ما می‌آموزد که با صبر و شکیبایی به ایده‌ها و پیشنهادات دیگران خوب گوش دهیم؛ چشم‌های تیزبین لرد گانشجی به ما می‌آموزد که برای انجام هرچه بهتر کارها باید روی کار خود متمرکز باشیم؛ بینی بلند لرد گانشجی به ما می‌آموزد که برای یادگیری هرچه بهتر باید با کنجکاوی اطراف خود را بو بکشیم و دهان کوچک لرد گانشجی به ما می‌آموزد که کمتر سخن بگوییم و بیشتر گوش دهیم.

فهرست

- ۶ پیشگفتار ●
- ۹ فصل اول: آداب ●
- ۱۵ مقدمه ●
- ۱۹ فصل دوم: آداب و دختران ⑤
- ۳۱ گام اول: آداب احترام بگذارید □
- ۴۳ گام دوم: آداب لبخند نهفته است □
- ۴۵ گام سوم: آداب مناعت □
- ۴۷ گام چهارم: آداب الگوی خود را □
- ۴۹ گام پنجم: آداب خشم □
- ۳۱ گام ششم: آداب حسادت □
- ۳۳ گام هفتم: آداب داستان خوانی □
- ۳۵ گام هشتم: آداب غر زدن □
- ۳۷ گام نهم: آداب تصمیمگیری های خرد و کلان را به □
- ۳۹ بخش دوم: پدران و دختران ⑤
- ۴۰ گام اول: او را طوری تربیت کنید که عشق و ثروت را به دنیا □
- ۴۵ گام دوم: موفقیت دختر شما در چیست؟ □
- ۵۰ گام سوم: به هر طریق ممکن او را مجذوب خود کنید □
- ۵۱ گام چهارم: به خاطر دخترتان به همسر خود احترام بگذارید □
- ۵۵ گام پنجم: کاری کنید که او به شما افتخار کند □
- ۵۷ گام ششم: اگر استطاعت مالی دارید، پسری را به دامادی بپذیرید □
- ۵۹ بخش سوم: سبب میوهی شایاری ⑤
- ۸۵ بخش چهارم: تلنگرهایی حکیمانه ⑤

پیشگفتار



در آغاز مایلیم به آفان به خاطر این کتاب و ارائه‌ی راه‌حل جدید برای مشکلات همیشگی و میانه‌تربیک بگوییم.

در گذشته، پدر و مادر به‌صورت طبیعی و غریزی از شیوه‌ی تربیت فرزندان چه دختر و چه پسر - آگاه بودند و در جهان پیشرفته‌ی امروز، ارزش‌ها تغییرات بسیاری کرده‌اند. در بسیاری از خانواده‌ها داشتن فرزند پسر را به دختر ترجیح می‌دهند و با کمک تکنولوژی پزشکی و علم پزشکی قبل از بچه‌دار شدن، به تعیین جنسیت می‌پردازند. بسیاری از مردم نیز با کمک این تکنولوژی، از به دنیا آمدن فرزند دختر جلوگیری می‌کنند.

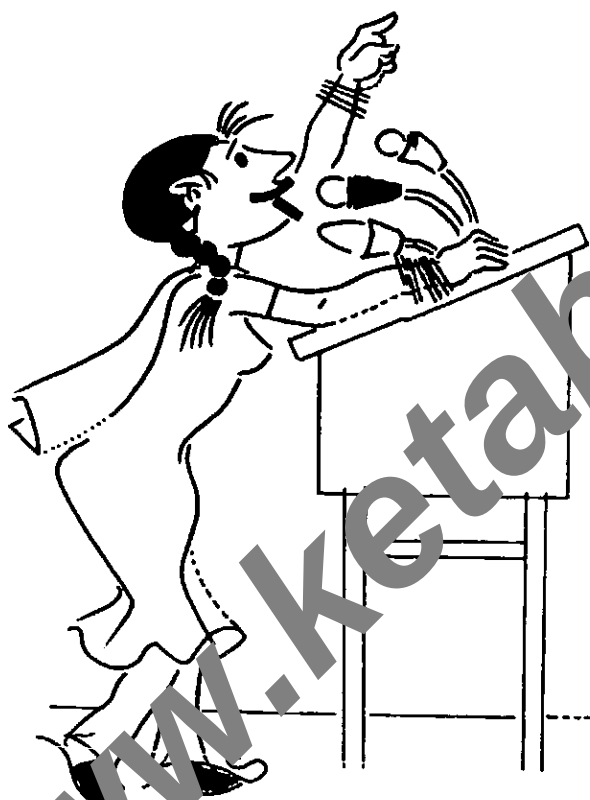
کتاب آقای باترا، نه تنها تفکر جدیدی است، بلکه جایگزینی برای مردم امروز نیز می‌باشد. نوشتن این کتاب، توفیقی الهی است یوده‌اند. راه‌هایی ساده برای تربیت دختران، نه تنها بر مسئولیت والدین بر تربیت دختران و آماده ساختن آنها برای آینده تأکید دارد، بلکه به این مسئله نیز اشاره دارد که با کودکان طوری رفتار کنیم که برای آنان قابل هضم باشد. تربیت کودکان،

با این هدف که انسانی خوب و سازگار یاشند، از وظایف والدین است. این کتاب، مرجع خوبی برای خانواده‌ها در تربیت کودک می‌باشد.

سالیان متمادی است که نویسنده را می‌شناسم. وی انسانی است که با بذله‌گویی خاص خود، می‌تواند افراد دیگر را با حقیقت و صداقت و ایده‌های جدید آموزش دهد.

بسیار خرسند شدم وقتی دیدم در ابتدای کتاب از ایزد توانا یاد شده است. عده‌ی کمی از انسان‌ها چنین شیوه‌ی را اتخاذ می‌کنند. خداوند ترسان و بی‌ایمان به آدمیان، از طریق آنان، نیکوکاری می‌کند. نوشتن پیشگفتار کتاب را غنیمتی دانسته و از خداوند می‌خواهم که آقای باترا را در نوشتن کتاب‌هایم خوش‌رأئی تفکرات نوین یاری دهد.

خواهر لوسیا پانی کولام
مدیر بیمارستان Holy Family
۱۹۹۵ - ۲۲ ژانویه - دهلی نو



من همواره اعتقاد داشته‌ام که دفترانم «سازد»
«کشتی» هستند و یالاخره یک روز به «دریا» فرو
رفت؛ پس باید بتوانند از خودشان محافظت کنند
من نمی‌توانم همیشه با آنها باشم.

مقدمه‌ی مؤلف



برآمدن از عهده‌ی چه کسی دشوار است؟ دختر!
برآمدن از عهده‌ی چه کسی دشوارتر است؟ پسر!
برآمدن از عهده‌ی چه کسی بسیار دشوار است؟ همسر!
برآمدن از عهده‌ی چه کسی بی‌نهایت دشوار است؟ خود!
من در یکی از کتاب‌های خود - تفرات مدیترانه‌ای خانواده در تجارت - این
موضوع را عنوان نموده و نتیجه‌گیری کرده‌ام که برآمدن از عهده‌ی دختر
دشوار است!

همچنین، من معتقدم که شما برای کنترل و تربیت دخترتان، ابتدا باید از
عهده‌ی خودتان و همسرتان برآید. این نکته بسیار بااهمیت است.
من دو دختر دارم. هنگام تربیت و پرورش آنها همواره ملاحظاتی را که در
دانشگاه خوانده بودم، در ذهن خود مرور می‌کردم. قضیه به چندین سال
پس از شکست نیروی دریایی آمریکا در بندر پرل Pearl یرمی‌گشت. ناوگانی
جدید برای مقابله با ژاپنی‌ها به اقیانوس آرام فرستاده شده بود و دریاسالار



موفقیت همچون سفر است، نه مقصد

اطمینان حاصل کنید که در جاده‌ی درست و مسیر صواب
دو حرکت هستید - نه اینکه فقط به فکر سرعت باشید

که متصدی آنها بود، در کمال آرامش به همراه دیگران مشغول صرف غذا بود. شخصی از او پرسید که، چه طور می‌تواند این قدر آرام باشد، در حالی که مردانش در دریا جنگ سخت دریایی را پشت سر می‌گذارند؟

دریاسالار در نهایت آسودگی پاسخ داد: «آقایان! من جنگجویانم را با تمام توان آموزش داده‌ام، آنها را مجهز کرده و از جریان امور آگاه ساخته‌ام! من نهایت تلاشم را انجام داده‌ام. حال که مردانم در حال جنگیدن در دریا هستند، هیچ کاری از دست من برنمی‌آید، حتّا نگران روضه‌ربان!»

من سوارم را یاد داشته‌ام که دخترانم همانند «کشتی» هستند و بالآخره یک روز به «ریا» خواهد رفت؛ پس باید بتوانند از خودشان محافظت کنند. من نمی‌توانم همیشه با آنها باشم.

بنابراین، وقتی آنها را می‌هستند، تمام اطلاعاتم را در اختیارشان قرار داده و به بهترین نحو به آنها آموزش خواهم داد. (هر دو آنها در حال گذراندن دوره‌ی بعد از لیسانس هستند، بنابراین حتّا اگر «نیازی» هم باشد، خودشان آن را برطرف خواهند کرد.) من سعی می‌کنم خیلی شفاف زندگی کنم. هیچ وقت پشت سر آنها کار نمی‌دهم که خجالت زده شوم. دوستانم افرادی هستند که افتخار می‌کنم دیگران مرا با ایشان ببینند.

من هر چه را که می‌خوانم، می‌نویسم، یا فکر می‌کنم با دخترانم در میان می‌گذارم. شاید همیشه برای ایشان بهترین پدر نبوده باشم، اما نهایت تلاشم را می‌کنم. من به بزرگ‌ترهایم احترام می‌گذارم، چرا که آنها مرا می‌بینند. در حقیقت، هر کاری که انجام می‌دهم، به طور مداوم این نکته

را در ذهن دارم که، دخترها شاهد کردار من هستند - همان طور که خداوند از آن بالا ناظر بر اعمال من است. البته من هم مرتکب اشتباهات کوچک و بزرگی می‌شوم، اما همیشه آماده‌ی عذرخواهی هستم - هم با زبان، هم با عمل.

هیچ گاه نگران نبوده‌ام که مبادا نتوانم آنچه را پدران دیگر برای فرزندان‌شان مهیا می‌کنند، برای دخترانم فراهم کنم - مثل گذران تعطیلات در گوا (Gua) یا کشمیر (Kashmir) یا استخدام رانده‌ی خصوصی برای رفت و آمد آنها به مدرسه یا دانشگاه. اما از یک چیز مطمئنم: می‌دانم هرگاه آسیبی به هر یک از آنها - یا احساس افسردگی کنند، حاضرم جانم را نیز برایشان بدهم. فقط امیدوارم آنها هم این را بدانند.

به عنوان پدر مراقب خیانت خودم بودم که از همه زیبایی‌ها و خوبی‌های زندگی استفاده کنند، و البته مواظبم بودم که اگر اغزشی رخ داد، مانع شوم. من منت‌های تلاشم را خواهم کرد تا منبع اطمینان و تسکینی برای آنها باشم. بنابراین، هرگاه ناراحت و گریان باشند، خیالشان راحت است که آن‌جا هستم و اشک‌هایشان را پاک می‌کنم!

در این کتاب، تفکرات آغازین بسیاری را ارائه کرده‌ام که به شما کمک می‌کند راهنمایی دختران را در رأس قرار دهید. زندگی واقعاً غریب و مضحک است! راهنمایی‌ها و اطلاعات زیادی در مورد ناسیونال و بدی‌ها وجود دارد، اما کمتر چیزی راجع به تربیت دختران‌تان می‌یابید. راه با دخترتان بنشینید، مداد قرمزی در دست بگیرید و مشغول خواندن این «کتابچه‌ی راهنما» شوید. مجموعه‌ی خود را با مطالبی از کتاب ریدرز دایجست، روزنامه‌ها و مجلات تکمیل کنید. با دوستان و بستگانتان صحبت

کنید. مشاهده کنید. آزمایش کنید. فکر کنید. بازتاب تفکراتتان را در اختیار دیگران قرار دهید. نتایج افکار و آزمایشات خود را برای من هم بفرستید. شاید هر دواز این مبادله بهره ببریم. یادتان باشد که ما با هم همراه بوده و در کنار هم هستیم، همچون برادر!

ارادتمند شما، پرومودا باترا Promod Batra

سُوم ژانویه، ۱۹۹۵



تبریک می‌گویم عزیزم!
تو با به دنیا آوردنِ دفترمان
افتخار پدر شدن را به من هدیه کردی.



سخن آغاز



من در کتاب قبلی ام، مایلم غیب کردم تا خود را به جای پسران گذاشته و در این جهت نه گام برداشتم که البته همه موارد بر مبنای تجارب شخصی من در تربیت پسران و معانی در این باره بود. کتاب حاضر نیز بر اساس تجربه و تحقیق است - البته تجاربهای بسیاری که در این راه سخت آموخته‌ام.

من اصلاً قصد ندارم خود را به عنوان مرجع در تربیت کودکان معرفی کنم، اما بسیار مایلم تا شما از تجارب پدری که به شما دانش احترام گذارده و از آنها مراقبت می‌کند - البته خود شما نیز چنین هستید - به عنوان نقطه‌یی آغازین برای تفکر و تحقیقتان استفاده کنید.

این نکته را به خاطر داشته باشید که، گرچه همه ما می‌خواهیم کودکان را به همه چیزمان را وقف آینده‌ی فرزندانمان کنیم، خیلی دیر متوجه می‌شویم که مدت‌ها مرتکب اشتباه شده‌ایم.

من چشمان اشکبار پدران و مادران بسیاری را دیده‌ام؛ من برقی چشمان

والدین بسیاری را دیده‌ام؛ من پدر و مادرهایی را دیده‌ام که چشمانشان پر از اشک بود و برق می‌زد - تنها به خاطر کودکانشان! نتایج مطالعات من نشان می‌داد که فرمول ۳۰ - ۷۰ در این جا هم کاربرد داشت؛ یعنی ۷۰ درصد تلاش می‌کنند و ۳۰ درصد موفق می‌شوند. گرچه بلافاصله نقش شانس را در آینده‌ی موفق، چه‌ها انکار نمی‌کنم، در این کتاب سعی دارم تا شما را به تمرکز بر روی ۷۰ درصد پیش‌گستر وادارم.

تجربه به من ثابت کرده است که، اگر ما به سهم خود آن ۷۰ درصد را به سخنگوی و مثال مثبت بپردازیم، ۳۰ درصد شانس هم حتا در آخرین لحظات به دستمان خواهد آمد و بخت با ما همراه خواهد شد. همان طور که این مسئله در امور اجتماعی چون تربیت و اداره‌ی خانواده صحت دارد، در اداره‌ی مسائل بسیار دیگر هم صدق می‌کند. و حتا کارکردهای بسیار بیشتر و قوی‌تری هم خواهد داشت.

من عمداً این کتاب را در دو بخش نظر گرفته‌ام: بخش اول برای مادران، و بخش دوم برای پدران. البته اصرار دارم که پسر و مادرها هر دو بخش را بخوانند و فقط به خواندن قسمت‌های مربوط به خود اکتفا نکنند؛ چرا که هر کس می‌تواند با قرار دادن خود در نقش دیگر چیزهای بسیاری بیاموزد. این حقیقت را نیز همواره به یاد داشته باشید: پسر شما تا وقتی پسر شماست که برای خود همسر دختر را انتخاب کند، اما دختر شما در تمام روزهای زندگی‌اش دختر شماست.

